|  |  |
| --- | --- |
| **مذكرة إعلامية**  **حظر**  يُحظر اقتباس محتويات هذه المذكرة الإعلامية والتقرير المتصل بها أو تلخيصها في وسائط الإعلام المطبوعة أو المسموعة أو المرئية أو الإلكترونية قبل 26 حزيران/يونيه 2019، الساعة 00/17 بتوقيت غرينتش | **INFORMATION NOTE**  **EMBARGO**  The contents of this document and the related report must not be quoted or summarized in the print, broadcast or electronic media before 26 June 2019, 17:00 GMT |
| يمكن الحصول على التقرير (رقم المبيعات E.13.II.D.1, ISBN: 978-92-1-112864-2) من مكتب بيع وتسويق منشورات الأمم المتحدة، في العنوان المذكور أدناه أو من وكلاء بيع منشورات الأمم المتحدة في أنحاء العالم. والسعر هو: 55 دولاراً من دولارات الولايات المتحدة (يُمنح خصم بنسبة 50 في المائة للمقيمين في البلدان النامية، وبنسبة 75 في المائة للمقيمين في أقل البلدان نمواً). ويرجى إرسال الطلبات أو الاستفسارات إلى العنوان التالي:United Publications Sales and Marketing Office, 300 E 42nd Street, 9th Floor, IN-919J New York, NY 10017, United States. tel.: +1 212 963 8302, fax: +1 212 963 3489, e-mail: publications@un.org, https://unp.un.org | The Report (Sales No. E.13.II.D.1, ISBN: 978-92-1-112864-2) may be obtained from United Publications Sales and Marketing Office at the address mentioned below or from United Nations sales agents throughout the world. Price: US$ 55 (50% discount for residents of developing countries, and 75% discount for residents of least developed countries). Customers may send orders or inquiries to: United Publications Sales and Marketing Office, 300 E 42nd Street, 9th Floor, IN-919J New York, NY 10017, United States. tel.: +1 212 963 8302, fax: +1 212 963 3489, e-mail: publications@un.org, <https://unp.un.org> |
| **إخطار**  فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المعني بـ .....  الدورة (رقم الدورة)  جنيف، ...  ستُعقد الدورة (رقم الدورة) لفريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المعني بـ...في الفترة من .... إلى .... وستُفتتَح الدورة في القاعة ... بقصر الأمم، في جنيف، في الساعة ... من يوم ...، الموافق.....  وتمشياً مع الاستنتاجات المتفق عليها في الدورة (رقم الدورة) لفريق الخبراء العامل الحكومي الدولي، ستكون المواضيع التالية/سيكون الموضوعان التاليان ....من بنود جدول الأعمال في الدورة (رقم الدورة):  المشاركة  باب المشاركة في هذه الدورة مفتوح لكل الدول الأعضاء في الأونكتاد. ويرجى من ممثلي الدول الأعضاء وممثليها المناوبين والمستشارين الراغبين في حضور الدورة تقديم وثائق تفويضهم إلى الأونكتاد في موعد أقصاه .... ويجوز للمنظمات الأخرى، بما فيها الوكالات المتخصصة والهيئات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية من الفئة العامة، المشاركة بصفة مراقب.  والتسجيل عبر الإنترنت على العنوان التالي https:// reg.unog.ch/event/19414/ إلزامي على جميع الراغبين في حضور الدورة، وهو مطلوب لإدراج أسمائهم في قائمة المشاركين. ويُنصَح بالتسجيل المبكر لكي يتسنى إعطاء الموافقة في الوقت المناسب على إصدار تصريح دخول قصر الأمم. وحتى تكتمل عملية التسجيل، يجب على من يرغب في المشاركة تحميل رسالة رسمية بتعيينه ممثلاً لمنظمة في هذه الدورة. أما بالنسبة للممثلين الحكوميين، فيكفي إرسال مذكرة شفوية أو رسالة بالبريد الإلكتروني من البعثة الدائمة المعنية في جنيف.  ويُرجى إرسال أي استفسارات أخرى عن التسجيل إلى أمانة الأونكتاد على العنوان التالي: UNCTAD secretariat, Intergovernmental Support Service, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10؛ رقم الفاكس: 0214 917 22 41+؛ البريد الإلكتروني: [meetings@unctad.org](mailto:meetings@unctad.org).  الجوانب اللوجستية  يرجى من المشاركين أن يتوجهوا، قبل دخول قصر الأمم، إلى دائرة الأمن التابعة للأمم المتحدة، عند مدخل بوابة بريني للحصول على شاراتهم (United Nations Security Service, Pregny Gate entrance, 14 avenue de la Paix). وتفتح دائرة الأمن أبوابها من الساعة 00/8 إلى الساعة 00/17. ونظراً إلى التدابير الأمنية المعمول بها، ينصح المشاركون بشدة بالوصول قبل الساعة التاسعة صباحاً لإتمام إجراءات الدخول في الوقت المناسب والتوجه إلى الاجتماع في المبنى "E" بقصر الأمم. ويرجى من المشاركين أن يحملوا معهم جواز سفر أو بطاقة هوية وطنية مماثلة. ولا يُسمح لسيارات الأجرة بدخول قصر الأمم، لذا، يرجى من الزوار النزول منها أمام بوابات الدخول. وعلاوة على ذلك، لا يجوز إحضار حقائب السفر إلى داخل المباني إلا بتصريح خاص من دائرة الأمن.  معلومات إضافية وبيانات الاتصال  بالنسبة لجميع الاستفسارات الأخرى المتعلقة بالمسائل الفنية، يُرجى الاتصال بـ .... | **NOTIFICATION**  Intergovernmental Working Group of Experts on …….th session  Geneva,  The …..th session of the Intergovernmental Working Group of Experts on….. will be held from …… to …….. It will open at … a.m. on ….,…., in Room ….. of the Palais des Nations in Geneva.  In line with the agreed conclusions of the ….th session of the Intergovernmental Working Group of Experts, the main agenda items for the …..th session are as follows:  Participation  The session is open to all member States of UNCTAD. Member State representatives and alternate representatives and advisers wishing to attend the session are requested to provide their credentials to UNCTAD by ….. Other organizations, including specialized agencies, intergovernmental bodies and non-governmental organizations in the general category, may participate as observers.  Online registration at [https://reg.unog.ch/event/ 19414/](https://reg.unog.ch/event/%2019414/) is mandatory for all those wishing to attend the session and is required for inclusion in the list of participants. Early registration is advisable, so that timely approval may be received for the issuance of a badge to enter the Palais des Nations. In addition, to complete the registration process, prospective participants must upload an official letter of nomination to represent an organization at this session. For government representatives, a note verbale or an email from the relevant permanent mission in Geneva will suffice.  Further enquiries regarding registration should be sent to the UNCTAD secretariat, Intergovernmental Support Service, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10; fax: 41 22 917 0214; email: [meetings@unctad.org](mailto:meetings@unctad.org).  Logistics  Before entering the Palais des Nations, participants are requested to collect their badges at the United Nations Security Service, Pregny Gate entrance, 14 avenue de la Paix. The Security Service is open from 8 a.m. to 5 p.m. Because of the security measures in force, participants are strongly advised to arrive before 9 a.m. in order to complete entry procedures in good time and proceed to the meeting in Building E of the Palais. Participants are requested to carry a passport or similar national identity card. Taxis are not allowed to enter the grounds of the Palais des Nations; therefore, visitors will be dropped off at the entrance gates. Furthermore, luggage may not be brought into the buildings unless the Security Service grants special clearance.  Further information and contact details  For all other enquiries concerning substantive issues, please contact …. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| مذكرة | **Note** |
| تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة. | Symbols of United Nations documents are composed of capital letters with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document |
| وليس في التسميات المستخدمة في هذا المنشور، ولا في طريقة عرض مادته، ما يتضمن التعبير عن أي رأي كان من جانب الأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين تخومها أو حدودها. | The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. |
| وجميع الإشارات إلى الدولار ($) تعني دولارات الولايات المتحدة. ولفظ ’’بليون‘‘ يعني ألف مليون. | All references to dollars ($) are to United States dollars. A “billion” means one thousand million. |
| ويجوز اقتباس المادة الواردة في هذا المنشور أو إعادة طبعها دون استئذان، ولكن يُرجى التنويه بذلك، مع الإشارة إلى رقم الوثيقة. وينبغي موافاة أمانة الأونكتاد بنسخة من المنشور الذي يتضمن النص المقتبس أو المعاد طبعه. | Material in this publication may be freely quoted or reprinted, but ­acknowledgement is requested, together with a reference to the document number. A copy of the publication containing the quotation or reprint should be sent to the UNCTAD secretariat. |